

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works & Government Services  
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax,(N.E.)  
B3J 1T3  
Halifax  
Bid Fax: (902) 496-5016

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Real Property Contracting  
1713 Bedford Row  
P.O. Box 2247/C.P.2247  
Halifax, N.S./Halifax, (N.E.)  
B3J 3C9  
Halifax

<b>Title - Sujet</b> UPS UNITS MAJOR/MINOR MAINTENANCE	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W010C-13C466/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W010C-13-C466	<b>Date</b> 2013-08-30
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWA-122-4996	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWA-3-70001 (122)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-09-10</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Chinye, Chukwudi	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwa122
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 496-5476 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Les soumissionnaires sont priés de prendre note que la date de clôture a été REPOUSSÉE du 05 Septembre 2013 au 10 Septembre 2013. Le lieu et l'heure de clôture demeurent inchangés.

La modification 004 vise à répondre à la question suivante.

Question 1 : Étant donné que de nombreux systèmes UPS sont énumérés à l'annexe sans dates d'installation, il serait presque impossible de calculer le prix des pièces à inclure. Nous n'avons aucune idée de l'âge de chaque unité. Habituellement, nous procéderions à une maintenance périodique et nous présenterions une liste de recommandations avec leurs prix en tant qu'option qui viendrait s'ajouter au prix de la visite de maintenance périodique. Dans plusieurs cas, les unités pourraient avoir besoin d'accumulateurs. Faut-il inclure les accumulateurs dans les prix de notre soumission?

Réponse à la question 1 : Oui, il faut inclure les accumulateurs dans les prix des soumissions.

Question 2 : De même, à la colonne D du tableau A de l'annexe B, on mentionne une quantité estimative. Il serait impossible de donner des prix exacts pour des pièces à partir d'un nombre estimé d'unités. Pouvez-vous confirmer que toutes les pièces pour la maintenance corrective doivent être incluses, et pour exactement quel nombre d'unités. Si cela est requis, il faudrait aussi que je sache l'âge de toutes les unités.

Réponse à la question 2 : Oui, toutes les pièces pour la maintenance corrective doivent être incluses, et le nombre d'unité est de 34. Voici les âges des UPS qui manquent :

WL 7 - 2003  
WL 1 - 2003  
WP64 - 2009  
D196 - 2005  
D200A - 2003  
D200B - 2003  
D207 - 2010  
Hgr F - 2006  
SH15 - 2013  
SH47 Powerware - 2006  
SH47 APC - 2004  
SH47 Trip-lite - 2005  
OH301 - 2011  
Salle de garde des commissionnaires du DAFC - 2012  
BM200 - 2011  
BM239 - 2003  
MC8 - 2010  
Salle de garde des commissionnaires de Masstown - 2010

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.